

Centre Communal d'Action Sociale

Laguntza Sozialeko Herriko Zentroa

Compte-rendu du Conseil d'Administration du 9 novembre 2011

2011ko azaroaren 9ko Administrazio Kontseiluko Bilkuraren Bilduma

Le Conseil d'Administration du C.C.A.S d'ITXASSOU s'est réuni le 9 novembre 2011 à 20h30 sous la présidence de Mme DUCASSOU.

2011ko azaroaren 9an arratseko 8'30tan, Itsasuko L.S.H.Zko Administrazio Kontseilua bildu da DUCASSOU Anderearen lehendakaritzapean.

Présents - Hor zirenak : M.Mmes **BOUVIER - HARISPOUROU – INDART – ITURBURUA – MACHICOTE POEYDESSUS – OSPITAL Jaun Andreak**

Secrétaire de séance / Idazkaria : M. **ITURBURUA Jauna**

Absents excusés - Barkatuak : M.**CACHENAUT - GAMOY Jaunak**

Après avoir adopté le procès-verbal de la dernière séance, le Conseil d'Administration a pris les décisions suivantes :

Aintzineko bilkuraren bilduma onartu ondoan, administrazio kontseiluak segidan emanak diren deliberoak hartu ditu :

1- COLIS DE NOEL – EGUBERRIKO OPARIAK

Cette année, le nombre total de colis s'élève à 80 répartis comme suit :

- 45 femmes / 20 hommes / 15 couples.

Ils seront distribués comme à l'accoutumée à toutes les personnes de plus de 80 ans, les personnes placées en maisons de retraite et les personnes hospitalisées et/ou malades, les religieuses d'Itxassou.

Le contenu des colis est variable selon si le bénéficiaire est une femme, un homme ou s'il s'agit d'un couple.

- pour les femmes : 1 bouteille de vin blanc, des chocolats, des sablés, du pain d'épices et du foie gras (21,37 €)
- pour les hommes : 1 bouteille de vin rouge, des chocolats, des sablés, du pain d'épices, du foie gras (21,93 €)
- pour les couples : 1 apéritif à la cerise, des chocolats, des sablés, du pain d'épices, du foie gras (38,85 €)

Claudine LASSAU-GARAT est remerciée pour le temps passé à contacter les différents fournisseurs.

Les colis seront confectionnés le lundi 12 décembre 2011 à 14h par Maialen, Mattin, Pierre, Claudine et Marie-Josée. Outre les produits de bouche, ils comprendront la plaquette appelée « guide du sénior ».

Anita DUCASSOU-k seinalatzen du, aurten, 80 eguberriko opari izanen direla eta 2011ko opariaren osaketa eta prezioa oroitarazten ditu.

Aipatzen ditu ere hautatuak diren emaiteko irizpideak :

- 80 urtetik gora diren pertsonak ;
- eri edo ospitalizatuak diren pertsonak ;
- zahar etxeetan diren pertsonak ;
- Itsasuko serorak.

Bestalde, eguberriko oparien banaketarekin, bakarrik bizi diren jendeen ezagutzea posible izanen da eta ere « guide du sénior » delakoa emaita.

2- ACTIVITÉS ENFANTS – HAUR AKTIBITATEAK

Une sortie Bowling sera proposée aux enfants âgés de 9 à 15 ans le jeudi 22 décembre 2011, l'après-midi. Maialen OSPITAL est disponible pour assurer l'encadrement aux côtés d'Antton CALIOT.

Nathalie BOUVIER propose la mise en place d'une activité musicale pour les enfants scolarisés de la Grande Section au CE1. La matinée pourrait être scindée en 2 parties : l'une avec Nanou pour une session activités manuelles, l'autre assurée par un musicien (coût : 50 euros/heure). Ce nouveau principe permettrait d'alléger la matinée qui était jusqu'à lors uniquement consacrée aux travaux manuels. Elle ajoute que pour les plus jeunes de ces enfants, il est difficile de rester concentrer sur une même activité durant presque 3 heures consécutives ; il est normal que l'attention du début laisse la place à l'excitation au fil et à mesure que la séance avance.

Le Conseil d'Administration semble tout à fait prêt à concrétiser cette idée en 2012.

D'autre part, Nathalie BOUVIER propose de créer des groupes de travail chargés de programmer les futures activités pour les enfants mais aussi pour les aînés.

L'idée faisant l'unanimité, la commission jeunes se compose de :

- Claudine / Maialen / Nathalie

Celle des aînés de :

- Claudine / Pierre / Jean-Paul

Bowling ateraldia 9 eta 15 urte dituzten hurrei proposatua izanen da, abenduaren 22 an ostegunarekin.

Nathalie BOUVIER-ek, 5 eta 7 urte dituzten haurrentzat musika saio bat antolatzea proposatzen du.

Gainera, pentsatzen du untsa izanen dela, haur aktibitate egitaraua antolatzeko, 2 lan talde sortzea.

Administrazio kontseilua ideiei horien finkatzeko ados da.

3- CONFÉRENCE– MINTZALDIA

Sophie SCHUMACHER, thérapeute familiale, tiendra une conférence à Itxassou, salle Sanoki le vendredi 13 janvier 2012 ayant pour thème : « L'art de communiquer : la complexité de l'être humain ».

La prochaine réunion du Conseil d'Administration du 4 janvier 2012 sera l'occasion de préparer la publicité et le déroulement de la soirée.

Mintzaldi bat antolatua da, Sophie SCHUMACHER-ek emanik, Sanoki gelan, 2012ko urtarrilaren 13an ostiralarekin.

Hautatua izan den gaia da : «Komunikatzeko artea : gizabanakoaren zailtasuna ».

4- COVOITURAGE– AUTO PARTEKATZE

Anita DUCASSOU fait savoir qu'elle est régulièrement sollicitée par une administrée favorable à la mise en place d'un service de covoiturage.

Elle ajoute qu'une plate-forme existe sur le site internet du Conseil Général et que l'info a déjà été passée.

Les membres présents sont tous d'accord pour essayer de permettre une mise en relation des automobilistes locaux grâce au site internet de la Mairie. Fabienne sera associée à la démarche.

Administrazio Kontseiluak nahi luke auto partekatze bultzatu eta erabaki du laguntzea, interneteko webgunearen bidez, elgarrekin autoan ibili nahi luketenak harremanetan sartzen.

5- AIDE A L'ÉCRIT– IDAZTEKO LAGUNTZA

La bénévole, Josette BEYRIE ETCHEPARE, a proposé son aide durant toute l'année 2011 en assurant 2 permanences par mois durant le 1er semestre puis 1 permanence le second semestre.

Bien que l'info ait été diffusée (guide du sénior, site internet, bulletin municipal, journal Sud-Ouest, contacts avec les assistantes sociales), très peu de personnes (1 ou 2) ont eu recours à ce service.

Il est décidé de ne pas maintenir les permanences en 2012 ; en revanche Josette reste joignable sur son téléphone portable. Une rencontre pourra être organisée par la suite en Mairie.

Merci à Josette pour son dévouement et sa disponibilité.

Duela urte bat Josette BEYRIE ETCHEPARE-k aste guziz permanentziak betetzen ditu Herriko Etxean. Zerbitzu berri horrek ez du arrakasta handirik izan, jende gutti jin direlako, orduan, oraindik goiti, aski izanen da Josette bere mugikorrerat deitzea. Hitzorduak Herriko Etxean finkatuak izan daitezke deituz geroz.

6- AIDE FINANCIÈRE– DIRU LAGUNTZA

Jean-Paul ITURBURUA présente la copie d'un dossier de demande d'aide financière transmis aux services de la C.A.F par Mme GERMANO (assistante sociale du Conseil Général), dans lequel un co-financement C.A.F / C.C.A.S d'ITXASSOU est sollicité pour le financement de la caution d'un appartement en location.

A première vue, le Conseil d'Administration est hésitant car le dossier présente quelques incompréhensions. Mme GERMANO ainsi que le demandeur seront contactés pour l'apport de pièces complémentaires afin d'éclairir certains points ambigus.

S'il s'avère que l'attribution d'un secours financier soit justifiée, le Conseil d'Administration, au titre de sa mission d'aide sociale facultative, se prononce en faveur du versement d'une prestation non remboursable d'un montant de 200,00 euros sous condition d'un accompagnement éducatif budgétaire.

Jean-Paul ITURBURUA-k Administrazio Kontseiluari, diru laguntza txostena bat aurkezten dio. Txosten horrek apartamenduaren bermearen ordaintzeko galdea aipatzen du.

Lehen begirada baten ondotik, ez ulertze batzu egoiten dira eta beste frogagiriak ekarri beharko dituzte.

Bestenaz, galdea onartua izan baldin bada, Administrazio Kontseiluak, baldintzen gain, 200 euroko diru laguntza emanen du.

7- QUESTIONS DIVERSES– GALDERA DESBERDINAK

- « Dossiers Cambriolages et Alliance » : il est demandé à Claudine LASSAU-GARAT et à Pierre HARISPOUROU, précédemment chargés de recueillir des informations, de reprendre contact dès que possible avec les différentes structures concernées par ces dossiers.
- « Lapurretak eta Alliance txostenak » : *Claudine LASSAU-GARAT-ek eta Pierre HARISPOUROU-k, jendarmeriatik eta « Alliance » tik xehetasun batzuk berriz bildu behar dituzte.*

Aucune question ne restant à l'ordre du jour, la séance est levée à 22h30.

Gaia bukatua denez, bilkura arratseko 10'30tan gelditzen da.